

## Kōhō Gotemba

### INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

1. Pedimos para que venham receber o Cartão My Number
2. Ajuda nas despesas de Assistência Médica para família monoparental
3. Auxílio de 30.000 ienes para família cujo Imposto residencial está isento
4. 1º Aniversário da Venda de Premium de Moedas “Fujisan G Coin”
5. Às pessoas com dificuldades de pagamento da Taxa de Seguro de Pensão Nacional poderão fazer o requerimento de isenção
6. Aceitação do pedido de emissão da 4ª dose da vacina do Novo coronavírus para pessoas com doença
7. Seção de objetos usados [Ecohouse Gotemba]
8. Calendário das programações de julho

#### 1. Pedimos para que venham receber o Cartão My Number

Divisão de Assuntos do Cidadão (Shiminka) ☎ (82)4137

① Após a solicitação do Cartão do My Number, enviaremos um “Aviso de Emissão” para quem puder recebê-lo. Você pode recebê-lo mesmo após a data do vencimento, portanto, faça a reserva por telefone ou pelo site de reservas.

**Aviso de Emissão ▶**



② Caso não tenha recebido a notificação de emissão do seu Cartão My Number por mais de 3 meses após a solicitação, entre em contato com a Divisão de assuntos do Cidadão (Shiminka).

③ Se você ainda não se inscreveu e precisa de ajuda para a inscrição,

venha na Divisão de Assuntos do Cidadão e seja atendido no balcão responsável.

**Site para reserva ▶**

Serviço de reserva, disque ☎(82)4195



#### 2. Ajuda nas despesas de Assistência Médica para família monoparental

Este é um sistema que subsidia integralmente a parcela de autopagamento das despesas médicas que são cobertas pelos benefícios do seguro (excluindo o custo da refeição padrão para hospitalização).

**Para quem:** Para mãe sozinha ou pai sozinha que cuida da família, incluindo pessoas que moram juntos e que são dispensados do Imposto de Renda sobre os rendimentos, quem tem filhos dependentes abaixo de 20 anos e essa criança.

**O que trazer na inscrição:** Cartão de Seguro de Saúde (Hokensho) de todos os membros do agregado familiar, caderneta do banco do tutor, notificação do My Number de toda a família, documento de identificação (Cartão do My Number ou Carta de Habilitação e outros).

As pessoas que se mudarem após 1 de janeiro do ano em que irá requerer (trâmite referente de janeiro a junho, documento de 1 de janeiro do ano anterior) dependendo será necessário o comprovante de renda da prefeitura ou o comprovante de retenção da empresa.

**Informações:** Divisão de Auxílio do Desenvolvimento Infantil (Kosodate Shienka) ☎(82)4124

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

### 3. Auxílio de 30.000 ienes para família cujo Imposto residencial está isento

Será enviado uma notificação no meado de julho às pessoas alvo.  
É necessário o procedimento para receber benefícios

▲ Home page da cidade



Considerando o aumento dos encargos devido ao aumento dos preços de energia de eletricidade, gás, alimentos, especialmente para família isento de imposto residencial que tem grande influência no orçamento.

Informações: Divisão de Assistência Social (Sahakai Fukushima)  
Responsável pelos benefícios (Kyufukin tanto) ☎ (70)3223

Família elegível	
<b>(1) Família isenta de imposto residencial</b> Na data base (1 de junho de 2023 (R5)) com endereço registrado em Gotemba e família cujo todos os membros são isentos da taxa per capita do imposto residencial em 2023 (R5). ※ Não será elegível caso o membro da família seja dependente de pessoa com renda. (Estudantes que são dependentes dos pais ou pais que são dependentes do filho).	<b>(2) Família com alteração repentina na renda familiar</b> Família em que todos os membros sofreram redução de renda, que a renda prevista de toda a família referente a 1 ano, de janeiro a outubro de 2023, (valor da renda mensal após janeiro de 2023 multiplicado em 12 vezes), se encontra em condições semelhantes à família isenta da taxa per capita do Imposto residencial. Média do salário anual ..... Pessoa sozinha 930.000 ienes, em caso de família monoparental 2.040.000 ienes
Não poderá receber duplicadamente nos itens (1) Família isenta de Imposto residencial e (2) Família com alteração repentina na renda familiar	
Procedimento para receber	
Para família elegível será enviado o 「Formulário de Confirmação」, verifique o conteúdo e envie de volta no envelope retorno. ※ Para família que mudou nesta cidade após 1 de outubro de 2022, o procedimento será efetuado na cidade anterior onde morava.	Procure a prefeitura onde está registrado no momento do requerimento, levando consigo os documentos necessários tais como documentos de identificação, comprovante de rendimento, comprovante de depósito da pensão e outros tipos de renda junto com o Formulário de requisição. ※ Será divulgado o formulário de requisição na home page da cidade no meado de julho. E também serão distribuídos na Divisão de Assistência Social, nas sucursais da prefeitura e Conselho de Assistência Social.
Período de recepção do requerimento	
<b>Até dia 31 (ter) de outubro de 2023 (R5)</b> ※ Para família isenta de Imposto residencial, assim que receber o comunicado de Formulário de Confirmação, envie-o de volta dentro do prazo (Deverá chegar até na data determinada)	
<b>Atenção!</b> Tenha cuidado com fraudes de transferência de conta e informações pessoais relativos aos benefícios especiais para famílias isentas de impostos devido ao aumento dos preços de energia de eletricidade, gás, alimentos. Caso houver algum telefonema suspeita, avise ao Centro de Assunto do Consumidor (Shi Shohi Seikatsu Center) ☎ (83)1629 ou Delegacia de Gotemba (Gotemba Keisatsusho) ☎ (84)0110.	

### 4. 1º Aniversário da Venda de Premium de Moedas “Fujisan G Coin”

Divisão de Promoção de Comércio e Indústria (Shoko Shinkoka) ☎ (82)4683

20 de julho marca o aniversário de 1 ano da moeda da comunidade digital da cidade, “Fujisan G Coin”.

Para comemorar o 1º aniversário, será vendido as moedas Fujisan G Coin Premium.

**Quantia de venda:** 10.000 ienes

**Valor nominal:** 13.000 ienes (30% vem do Premium)

※ **1 pessoa poderá comprar só 1 vez.**

**Período de venda:** 20 (ter) de junho ~ 31 (qui) de agosto

**Período de uso:** 20 (ter) de junho ~ 20 (qua) de setembro

**Locais de venda:** Epi Square, Sunsun Cook (Koyama / Hotozawa), Centro de entrosamento “Fujizakura”, Seven Bank ATM

※ Nos caixas eletrônicos do Seven Bank, para depositar no tipo cartão durante a promoção, será somente vendas para moedas Fujisan G Coin Premium.

#### ● Benefício de Apoio ao casamento

Os casamentos dos cidadão de Gotemba registrados após 1 de abril de 2023, receberão de presente de casamento as moedas de Fujisan G Coin

► Maiores detalhes veja o Home page



#### ● Recrutamento de Registro de comerciante da moeda Fujisan G Coin

Recrutamento de lojas como membro da moeda Fujisan G Coin que não estão cadastradas. (Taxa de registro e uso será grátis).

► Maiores detalhes veja o Home page



#### ● Como usar o Fujisan G Coin

**Usar com smartphone** → Aplicar o “chiica” no seu smartphone, a marca é ícone amarela.

**Usar o cartão** → Solicite o cartão na prefeitura, nas sucursais da prefeitura ou

Centro de atendimento em frente da estação.

► Maiores detalhes veja o Home page



## 5. Às pessoas com dificuldades de pagamento da Taxa de Seguro de Pensão Nacional poderão fazer o requerimento de isenção

Escritório de Pensão Nacional de Numazu (Numazu Nenkin Jimusho) ☎055(921)2201  
Divisão de Seguro Nacional de Saúde e Pensão (Kokuho Nenkin) ☎(82)4122

### « Tipo de isenção »

#### ● Isenção total ou parcial da taxa

**Data de início da recepção:** 3 de Julho (segunda-feira)

**Para quem:** A própria pessoa • cônjuge • representante da família, que cada um deles tenham uma renda do ano anterior inferior a um determinado valor.

**Período de isenção:** À partir de Julho até Junho de 2024 (Reiwa 6) Se a renda do ano anterior da própria pessoa • cônjuge • representante da família for inferior a um determinado valor, conforme a solicitação, poderá usar o sistema de isenção de pagamento do seguro de pensão.

#### ● Adiantamento do pagamento da taxa

Data de início da recepção: 3 de Julho (segunda-feira)

**Para quem:** Pessoa com a idade abaixo de 50 anos • cônjuge, que cada um deles tenham uma renda do ano anterior inferior a um determinado valor.

**Período de adiantamento:** À partir de Julho até Junho de 2024 (Reiwa 6).

**Outros:** Aqueles que foram aprovados isenção integral ou adiantamento ou isenção parcial por motivo de desemprego também precisarão se inscrever no ano seguinte.

#### ● Pagamento especial para estudante

Para quem: Aos estudantes com a renda do ano anterior inferior a 1.280.000 ienes.

Período de trâmite para adiantamento: Até março do ano 2024 (Reiwa 6)

#### ● Ítems comuns (O que levar)

- Cartão do My Number ou algo que conste o número de cadastro de pensão
- Documento de identificação
- Certificado de desemprego (Rishokuhyo) (Somente às pessoas desempregadas)
- Trazer carteira de estudante ou certificado de matriculado na escola (Somente ao estudante que irão requerer o “Pagamento especial para estudante”).

※ Durante o período que foi aprovado o requerimento da isenção, adiantamento ou pagamento especial para estudante, será adicionado ao período de qualificação para receber a pensão. Caso não contribuir ou deixar de requerer o trâmite, não será adicionado.

※ Referente ao período passado, poderá fazer o requerimento referente a 2 anos e 1 mês/

vHá também um procedimento especial temporário para casos em que seja difícil a contribuição do seguro de pensão nacional devido ao efeito da COVID 19 no período referente entre ano fiscal de 2020 a 2022.

▶ **Maiores informações veja o site do Órgão de Pensão Nacional (Nihon Nenkin Kiko)**



▶ **Poderá solicitar a isenção eletronicamente no 「Mynportal」 usando o Cartão My Number**



## 6. Seção de objetos usados [Ecohouse Gotemba ☎(88)3337]

### ◎ Para doar

- ☆ Escadinha infantil (para usar na pia do lavatório) ☆ Mesinha de refeição infantil ☆ Espelho de corpo inteiro ☆ Cadeira baixa
- ☆ Rádio e toca-fita ☆ Ferro de passar roupa ☆ Kit de moedor ☆ Cadeira sem pernas----- acima gratuito
- ☆ Cama elétrica---- preço estabelecido

### ◎ Procura-se

- ☆ Cadeirinha de carro (Recém nascido ~) ☆ Carrinho de bebe (À partir de 3 meses) ☆ Cama de casal ☆ Mesa ----- acima gratuito
- ☆ Gabinete ☆ Bicicleta de criança -----preço estabelecido
- ※ Não será atendido por Fax e por secretária eletrônica.
- ※ Dados da data de 16 de maio.
- ※ No local do Eco House Gotemba, apenas introduzimos artigos em desuso. Não há nenhum ítem real.

## 7. Calendário das programações de julho

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (sab)	Cerimônia da Abertura do Monte Fuji		19 (qua)	Aula de bebê de 4 meses (9:45)	Posto de Saúde
	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	20 (qui)		
2 (dom)			21 (sex)	Aula para pré pai/mãe (9:30)	
3 (seg)	Consulta sobre assunto jurídico(13:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura		Aula de cuidados de recém nascido para pais de principiantes (18:45)	Posto de Saúde
4 (ter)	Consulta sobre saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	22 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
5 (qua)	Suporte para mãe (9:30 / 13:30)	Posto de Saúde	23 (dom)		
6 (qui)	Consulta sobre saúde para adulto (13:30) <b>(faça reserva)</b>	Posto de Saúde	24 (seg)		
7 (sex)			25 (ter)	Exame de saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
8 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	26 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças 10:30	Biblioteca
9 (dom)				Exame de saúde para criança de 2 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde
10 (seg)			27 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica(10:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura
11 (ter)	Exame de saúde para criança de 1 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde		Vacinação preventiva BCG (13:15)	Posto de Saúde
12 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças 10:30	Biblioteca	28 (sex)		
	Exame de saúde para criança de 6 meses (13:10)	Posto de Saúde	29 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
	Book Start				
13 (qui)	Aula de comida para bebê (9:45)	Posto de Saúde	30 (dom)		
	Aconselhamento da Saúde Psicológica(10:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura	31 (seg)		
14 (sex)	Consulta sobre saúde para criança de 2 anos (13:10)	Posto de Saúde	<p align="center">~ <b>Pagamento prático através de desconto bancário!</b>~  <u>Prazo do vencimento : dia 31 de julho (seg)</u>                      • Imposto dos Capitais (Bens) Imposto do Projeto de Urbanização (Koteishisanzei/Toshi Keikaku) 2ª parcela.                      • Taxa de Seguro de Saúde Nacional (Kokumin Kenko Hoken) 1ª parcela                      • Taxa de Água ▪ Esgoto .referente a medida do mês de julho                      ~ <b>Pagamento prático através de desconto bancário!</b></p>		
15 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca			
16 (dom)					
17 (seg)					
18 (ter)	Consulta sobre saúde para lactente e criança (9:20)	Posto de Saúde			
	Consulta sobre assunto jurídico(10:00) <b>(faça reserva)</b>	Prefeitura			